

Guía Didáctica para  
Talleres de Capacitación a Mujeres Indígenas  
y la Comprensión del Video

"Aquí Estoy, Aquí Estamos"

Derechos de las Mujeres Indígenas



## **Convenio número 169 de la OIT**

### Artículo 3

1. Los pueblos indígenas y tribales deberán gozar plenamente de los derechos humanos y libertades fundamentales, sin obstáculos ni discriminación. Las disposiciones de este Convenio se aplicarán sin discriminación a los hombres y mujeres de esos pueblos.

Elaboración de contenido: Gabriela Olguín Martínez  
Especialista Legal Regional  
Proyecto: “Fortalecimiento de la Capacidad de Defensa  
Legal  
de los Pueblos Indígenas en América Central” de la OIT

Ilustraciones: Adolfo Siliezar

Corrección de estilo: Anabelle Gallegos

Diseño, arte digital e impresión: Marjorie Soto  
CP Creativos

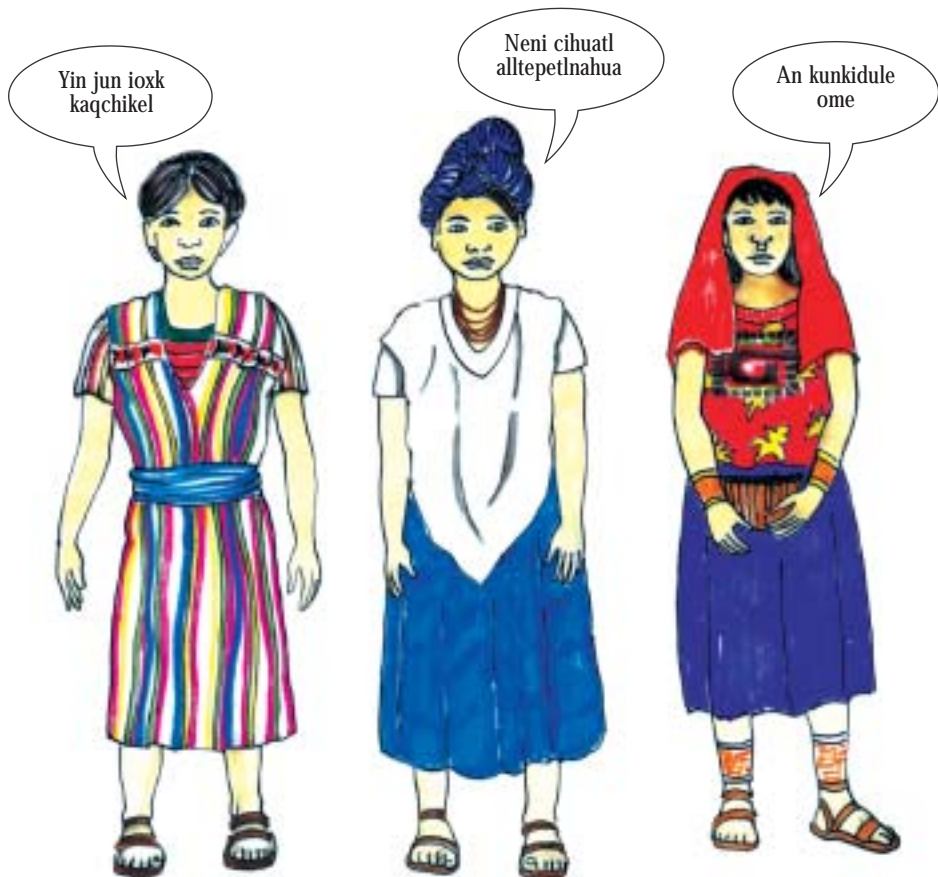
*Las opiniones expresadas en el presente material reflejan los puntos de vista personales de la autora y no comprometen la responsabilidad de la OIT.*



Guía Didáctica para  
Talleres de Capacitación a Mujeres Indígenas  
y la Comprensión del Video

# “Aquí Estoy, Aquí Estamos”

## Derechos de las Mujeres Indígenas



# PRESENTACIÓN

Los derechos de los pueblos indígenas son indudablemente un tema de discusión en los actuales Estados. El cuestionamiento de los integrantes – mujeres y hombres- de los pueblos indígenas sobre la homogeneidad de dichos Estados considerados “unacionales”, el reclamo por el reconocimiento a sus territorios, el acceso a los recursos naturales que se encuentran en los mismos, el derecho a la autodeterminación y el respeto a su identidad cultural diferenciada, son materia de controversia.

Por otro lado, la mayoría de las personas indígenas no tienen acceso a los derechos humanos internacionalmente reconocidos, especialmente los derechos económicos, sociales y culturales.

Esta dualidad de derechos colectivos frente a los individuales, es especialmente pertinente para el activismo en los derechos humanos de las mujeres. En algunas situaciones, por ejemplo, la tradición y la costumbre dictan una posición subordinada para las mujeres o imponen limitaciones sobre su capacidad legal, movilidad y derecho a la elección en materias relacionadas con el matrimonio y la familia. Por lo anterior, el tema de los derechos de las mujeres indígenas es un tema igualmente polémico, especialmente en el contexto del reconocimiento de los derechos colectivos de los pueblos indígenas.





Para las mujeres indígenas esta es una situación extremadamente difícil, ya que al exigir que se respeten sus derechos, son acusadas de traicionar un movimiento que tiene como objetivo el reconocimiento de los derechos colectivos, y muy a menudo las propias mujeres se sienten culpables por esta situación. Además, la mayoría de las veces tampoco encuentran el respaldo necesario en instancias que no comprenden su identidad cultural diferenciada y las convidan a reclamar los derechos de las mujeres internacionalmente reconocidos, pero que en muchas ocasiones no se adaptan a su realidad concreta.

El proyecto "Fortalecimiento de la Capacidad de Defensa Legal de los Pueblos Indígenas en América Central" de la OIT, tiene dentro de sus objetivos específicos la equidad de género y el apoyo a las mujeres indígenas para desarrollar contextos en los cuales, tanto como integrantes de un pueblo indígena y como mujeres, puedan explorar y definir las particularidades inherentes a esta identidad dual.

Uno de los esfuerzos del proyecto, es el "Programa Regional de Capacitación dirigido a Mujeres Indígenas de Centroamérica y México", co-auspiciado por el Proyecto "Mujer y Acuerdo de Paz" del PNUD Guatemala y que ha sido elaborado en consulta con las propias mujeres indígenas representantes de organizaciones indígenas, muchas de las cuales pertenecen al Enlace Continental de Mujeres Indígenas.

En Diciembre del 2000, para validar dicho programa, se celebró en la ciudad de Guatemala un encuentro-taller denominado "Pensando el futuro del liderazgo de la mujer indígena, una invitación al diálogo y la propuesta", al que asistieron mujeres indígenas de Centroamérica y México. Producto de este taller es el video que ahora presentamos.



Este video pretende devolver y poner a la disposición de las mujeres participantes de este evento y a otras mujeres y hombres integrantes de los pueblos originarios del continente, las reflexiones del encuentro-taller mencionado y las demandas, y reacciones de las mujeres indígenas en el proceso de capacitación llevado a cabo por el proyecto de la OIT. La intención es que esta reflexión sea utilizada en procesos de discusión y capacitación, contribuyendo de manera gráfica y sencilla, al análisis y profundización sobre el reto que representa el ejercicio de los derechos de las mujeres indígenas en la región.

Sin embargo, no pretendemos dar una visión acabada de la problemática, ya que consideramos que este es un proceso propio de las mujeres indígenas. Nuestro objetivo es ofrecer de una manera didáctica una realidad expresada por las propias interesadas en la búsqueda de alternativas de solución.



# PROGRAMA PROPUESTO PARA TALLERES

El material didáctico que ofrecemos consta de esta guía didáctica y un video.

Proponemos una secuencia en las temáticas para los talleres que puede ser adaptada o modificada de acuerdo a las condiciones, contexto y al criterio de la facilitadora o promotora.

Contiene tres secciones, dos previas a la presentación del video y una posterior.

Se plantea discutir ciertos temas por sesión, preferiblemente en grupos de trabajo, respondiendo las preguntas que proponemos y posteriormente promoviendo discusiones y debate.

La primera sesión se refiere a los derechos específicos de las mujeres indígenas, los cuales son derechos muy particulares que por la circunstancia concreta de pertenecer a un pueblo indígena, adquieren un tinte determinado. Esto no significa que las mujeres indígenas tengan más derechos que los hombres indígenas o que otras mujeres no indígenas; son demandas/derechos que surgen como necesidades de una realidad concreta para lograr la dignidad de todos y todas –hombres y mujeres- integrantes de un pueblo indígena, lo que seguramente fortalecerá su cohesión y permanencia como colectividad.





La segunda sesión promueve un análisis sobre el acceso a los derechos económicos, sociales y culturales, y la reflexión sobre de su deficiente goce.

Es de todos reconocido la lamentable condición de extrema pobreza en que vive la mayoría de los pueblos indígenas, y la insatisfacción de sus necesidades más básicas como los son la educación, la salud, la alimentación, el trabajo y la vivienda de sus miembros. Dentro de ese sector de excluidos, las mujeres indígenas son las más afectadas ya que en general en sus comunidades no hay escuelas, ellas no van a la escuela; no hay hospitales, ellas mueren en sus casas.

El efectivo acceso a los derechos económicos, sociales y culturales, conlleva un compromiso estatal para ir superando las brechas entre la población indígena y la no indígena; y también las diferencias de género dentro de comunidades indígenas.

La Tercera sección se refiere a una reflexión sobre la búsqueda de soluciones de los problemas detectados por las propias mujeres indígenas y de acuerdo al contexto específico de su pueblo y país.



# RECOMENDACIONES PARA SU USO

Esta carpeta didáctica y el video son considerados principalmente un instrumento de capacitación, por lo que se recomienda utilizarlo en talleres en los que, con el apoyo de una facilitadora (asesora, promotora u otra), se analicen y discutan las cuestiones que aquí se proponen, además de aquellas que puedan surgir de las situaciones concretas que vivan las y/o los participantes.

Los derechos que se presentan son solamente algunos de los considerados como básicos, de los cuales se pueden desprender muchos otros e incluso servir de base para ir "creando" una gama de derechos específicos de las mujeres indígenas. Puede ser empleado también en espacios de capacitación dirigidos a la población indígena masculina.



# CONTENIDOS DE VIDEO

El video se desarrolla en el contexto del Taller de validación del Programa Regional de Capacitación de las Mujeres Indígenas celebrado en Guatemala en diciembre del 2000.

La parte medular del video se refiere al intento de “sistematizar” un proceso que muy posiblemente desembocará en una categorización de “derechos específicos” de las mujeres indígenas, basado en las experiencias y demandas expresadas por las propias mujeres indígenas en un afán por determinar la existencia de ciertos derechos a los que únicamente son susceptibles las mujeres indígenas por esa identidad dual. Así pues, se ofrece una lista de derechos de las mujeres indígenas “en construcción” que, por supuesto, no es taxativa y forma parte de un proceso en donde las mujeres indígenas irán definiendo sus prioridades.





# PRIMERA SESIÓN

## TEMA: DERECHOS ESPECÍFICOS DE LAS MUJERES INDÍGENAS”

- \* Derecho al respeto de la identidad cultural del pueblo al que pertenecemos.
- \* Derecho a identificarnos como integrante de un pueblo indígena específico.
- \* Derecho a no ser asimiladas ni obligadas a aceptar prácticas culturales ajenas y que atenten contra nuestra identidad cultural.
- \* Derecho a modificar costumbres y tradiciones -sociales, culturales, económicas-, ya sean propias o ajenas, que dañen o afecten nuestra dignidad.
- \* Derecho a recuperar, como integrantes de un pueblo indígena, ciertas prácticas y tradiciones que nos favorecen y dignifican como mujeres.



*DERECHO A NO SER ASIMILADAS NI OBLIGADAS A ACEPTAR PRÁCTICAS CULTURALES AJENAS Y QUE ATENDEN CONTRA NUESTRA IDENTIDAD CULTURAL.*



*DERECHO A MODIFICAR COSTUMBRES Y TRADICIONES -sociales, culturales, económicas-, YA SEAN PROPIAS O AJENAS, QUE DAÑEN O AFECTEN NUESTRA DIGNIDAD.*





# PREGUNTAS PROPUESTAS

¿Las Indígenas tenemos derechos que otras mujeres “no indígenas” no tienen? ¿Cuáles son estos?

¿En nuestro país se reconoce que existen pueblos indígenas?

¿Contamos en nuestro país con leyes que protejan los derechos de los pueblos indígenas?

¿Podemos en nuestro país hablar nuestra lengua?

¿Cuál es la reacción de los “no indígenas” al escuchar nuestras lenguas?

¿En qué lugares nos gustaría hablar nuestra lengua y que nos entendieran? Por ejemplo en la escuela, en el Centro de Salud, en los juzgados, en los talleres de capacitación.

¿Podemos en nuestro país usar nuestros trajes?

¿Cuál es la reacción de los “no indígenas” al ver nuestros trajes?

¿Podemos en nuestro país expresar nuestra espiritualidad?

¿Cuál es la reacción de los “no indígenas” al ver que expresamos nuestra espiritualidad?

¿Podemos en nuestro país utilizar nuestra medicina tradicional?

¿Cuál es la reacción de los “no indígenas” a nuestra medicina tradicional?

¿Sentimos que hay rechazo a nosotras por pertenecer a un pueblo indígena? ¿En qué situaciones?

¿En nuestro país somos obligadas a adoptar prácticas culturales que van contra nuestras tradiciones?

¿Dentro de nuestra comunidad hay maltrato a las mujeres indígenas?

¿Las mujeres indígenas de nuestra comunidad participan en cargos de dirección? ¿Hay autoridades mujeres en nuestra comunidad?

¿Las mujeres indígenas participan en asambleas en nuestra comunidad? ¿Las mujeres indígenas en nuestra comunidad participan en la toma de decisiones sobre el futuro de la comunidad y/o el pueblo indígena?

¿Qué costumbres o tradiciones de nuestra comunidad nos gustaría cambiar?

¿Qué costumbres o tradiciones de nuestra comunidad nos gustaría conservar?





# SEGUNDA SESIÓN

## TEMA: EFECTIVO ACCESO A LOS DERECHOS ECONÓMICOS, SOCIALES Y CULTURALES

- \* Derecho al trabajo digno.
- \* Derecho a exigir una aplicación efectiva de las leyes, estatales y comunitarias.
- \* Derecho a la elección de la maternidad.
- \* Derecho al fortalecimiento económico.
- \* Derecho a la recreación y descanso.
- \* Derecho a compartir las responsabilidades y decisiones dentro del hogar.
- \* Derecho a la igualdad de oportunidades en la educación a todos los niveles.
- \* Derecho a información y educación sobre nuestra sexualidad.
- \* Derecho a no ser violentadas sexualmente dentro y fuera del matrimonio.
- \* Derecho a que no se nos imponga marido.
- \* Derecho a ser atendidas en los centros, puestos de salud y hospitales, por personal del mismo sexo.
- \* Derecho a recibir capacitación.
- \* Derecho al libre tránsito.
- \* Derecho a participar en cargos de dirección y decisión a todo nivel dentro y fuera de nuestra comunidad.



*DERECHO A COMPARTIR LAS RESPONSABILIDADES Y DECISIONES DENTRO DEL HOGAR.*



*DERECHO A LA IGUALDAD DE OPORTUNIDADES EN LA EDUCACIÓN A TODOS LOS NIVELES.*







# PREGUNTAS PROPUESTAS

¿Es valorizado nuestro trabajo en el hogar?

Fuera de la casa ¿Recibimos una remuneración justa por todo trabajo realizado?

¿Realizamos trabajos que afectan nuestra salud?

¿Estamos informadas sobre las leyes que protegen a las mujeres y los procedimientos para hacerlos efectivos?

¿Denunciamos ante autoridades estatales o comunitarias todo tipo de agresiones?

¿Son escuchadas y atendidas nuestras denuncias?

¿Decidimos nosotras el momento para ser madres?

¿Somos dueñas de la tierra?

¿Podemos tener propiedades?

¿Podemos descansar y recrearnos?

¿Si tenemos compañero, éste ayuda a cuidar a los hijos y apoya en el trabajo doméstico?

¿Los integrantes de los pueblos indígenas – mujeres y hombres- tenemos acceso a la educación?

¿En nuestra comunidad hay escuela de tipo media y superior?

¿Las mujeres indígenas tenemos las mismas oportunidades de asistir a la escuela que los hombres de nuestra familia?

¿Recibimos información y educación sobre nuestra sexualidad?

¿Somos violentadas sexualmente por nuestros esposos?

¿Somos respetadas para elegir nuestros novios y marido?

¿En nuestra comunidad hay centros de salud?

¿Las mujeres indígenas tenemos las mismas oportunidades que los hombres de nuestra familia para ser llevadas a la clínica de salud?

¿Somos atendidas dignamente en las Clínicas de salud?

¿Podemos decidir los lugares a donde desplazarnos?



*DERECHO A RECIBIR CAPACITACIÓN*





# TERCERA SESIÓN

## ALTERNATIVAS Y SOLUCIONES

Después de ver el video con duración de 20 minutos se aconseja formar grupos de trabajo donde se discutirán los siguientes temas, respondiendo las preguntas que se proponen y posteriormente promoviendo un debate.

¿Conocemos casos como estos?

¿En nuestra comunidad suceden estas cosas?

¿Están reconocidos en nuestro país los derechos de los pueblos indígenas sobre su territorio y los recursos naturales que en él se encuentran?

¿Por qué los integrantes de los pueblos indígenas –hombres y mujeres- vivimos en condiciones de exclusión social y en deficiente acceso a los derechos económicos, sociales y culturales?

¿Por qué las mujeres estamos más expuestas a ser víctimas de maltrato y violencia?

¿Qué podemos hacer para cambiar esta situación?

¿Qué podemos hacer como mujeres para cambiar las costumbres que nos hacen daño en la familia, en la comunidad y en la organización?

¿En nuestra familia y comunidad cuáles derechos de las mujeres se conocen y se respetan?

¿Cuáles derechos son los más importantes que deben ser reconocidos en la familia, en la comunidad y en la región?

¿Qué podemos hacer nosotras para que se nos respeten nuestros derechos sobre el territorio y acceso a los recursos naturales del mismo?

¿Qué alternativas proponemos para que nuestros pueblos vivan dignamente, y todos sus integrantes –mujeres y hombres- disfrutemos de los derechos a la salud, al trabajo, a la educación?

¿Qué alternativas proponemos para que podamos hablar nuestras lenguas, usar nuestros vestidos, nuestra medicina, realizar nuestras fiestas y ceremonias sin rechazo ni discriminación?



*DERECHO A SER ATENDIDAS EN LOS CENTROS, PUESTOS DE SALUD Y HOSPITALES, POR PERSONAL DEL MISMO SEXO*



*DERECHO A PARTICIPAR EN CARGOS DE DIRECCIÓN Y DECISIÓN A TODO NIVEL DENTRO Y FUERA DE NUESTRA COMUNIDAD.*





# REFLEXIONES FINALES

La marginación en el mundo a menudo tiene "rostro" de indígena. Estos pueblos han sido excluidos de una participación activa en la toma de decisiones en asuntos económicos, sociales y políticos en los Estados donde habitan.

El tema de los derechos de las mujeres indígenas, requiere un análisis en el contexto de discriminación y exclusión social en la que viven los pueblos indígenas.

El modelo económico vigente en la región ha acrecentado la marginación de la población indígena. Los miembros de los pueblos originarios, en la mayoría de los países, son los indicadores de los niveles más altos de analfabetismo, de desempleo y de pobreza, aunque paradójicamente las regiones donde habitan son las más ricas en biodiversidad. La presión sobre los recursos naturales que se encuentran en los territorios ancestralmente ocupados por los pueblos indígenas -especialmente maderas, aguas y minerales-, va en aumento conforme los Estados nacionales y la región se integran a los acuerdos de libre comercio.

Hoy los pueblos indígenas exigen el derecho a la autodeterminación y reconocimiento de sus territorios, reestableciendo su derecho originario para vivir del uso de sus tierras ancestrales, como elementos sin los cuales no podrá haber un efectivo desarrollo y la superación de las brechas abismales en el acceso a los derechos económicos, sociales y culturales.



En la discusión sobre si los Estados deben reconocer la facultad de los pueblos indígenas a autogobernarse, surge a menudo la “preocupación” estatal de que se estaría legitimando la violación de derechos humanos, especialmente los de las mujeres indígenas. Partiendo de esta discusión, enfatizamos que los pueblos indígenas son culturas dinámicas y sus miembros –mujeres y hombres- tienen la facultad de asimilar o rechazar pautas culturales ajenas o propias que contribuyan a la vida digna de sus integrantes.

La autodeterminación colectiva como máxima expresión de los derechos colectivos de los pueblos indígenas, debe estar fundamentada en la autodeterminación individual de sus integrantes -mujeres y hombres indígenas-.

Es tarea de las propias mujeres indígenas la elección de las tradiciones que desean conservar, cambiar, adaptar o adoptar, incluso de otras culturas que les permitan una vida honrosa.

La dignidad de las propias mujeres indígenas será el referente para ellas mismas y guiará los cambios que deberán ir construyendo en el proceso de una vida digna de las mujeres y hombres de sus pueblos.





Proyecto  
Fortalecimiento  
de la Capacidad  
de Defensa Legal  
de los Pueblos  
Indígenas en  
América Central



**pnud**

Proyecto "Mujer y  
Acuerdos de Paz"